

## **Программа установки датчиков температуры (Heat Sensor Program, HSP) УВЕДОМЛЕНИЕ ДЛЯ КВАРТИРОСЪЕМЩИКОВ**

Этот жилищный объект был выбран для участия в программе HSP Департамента по сохранению и развитию жилищного фонда г. Нью-Йорка (New York City Department of Housing Preservation and Development, HPD) в соответствии со статьей 27-2033.1 Административного кодекса города Нью-Йорка. В рамках программы HSP выявляются здания, в которых регулярно нарушаются нормы отопления, с целью повышения эффективности контроля за соблюдением требований. По правилам программы HSP, владелец недвижимости обязан установить датчики температуры, отвечающие установленным требованиям, во всех квартирах вашего дома. Владельцы недвижимости не могут взимать с арендаторов плату за приобретение или установку датчиков температуры, а также за их замену, если они повреждены или неисправны.

Владелец должен предоставить перечисленные ниже возможности.

- Возможность выбрать, в какой комнате установить датчик температуры.
- Возможность отказаться от установки датчика температуры, заполнив форму **заявления об отказе**. Если вы **не** желаете устанавливать датчик температуры, вы должны вернуть подписанную форму арендодателю. Если вы не предоставите владельцу подписанное заявление об отказе, владелец обязан предпринять разумные попытки получить доступ в вашу квартиру с целью установки датчика температуры.
- Информацию о том, как получить доступ к результатам мониторинга датчика температуры в вашей квартире.
- Информацию о том, как сообщать о поврежденных или неисправных датчиках температуры.

В течение всего отопительного сезона (с 1 октября по 31 мая) HPD будет проверять это здание не реже одного раза в две недели, независимо от наличия жалоб, на предмет соблюдения минимальных требований к отоплению и горячему водоснабжению.

Жильцы каждой квартиры, в которой установлен предоставленный датчик температуры, должны:

- обслуживать и поддерживать устройство в исправном состоянии;
- заменять любое устройство, которое было украдено, снято, исчезло или вышло из строя во время проживания арендатора в квартире, за исключением случаев, когда владелец может произвести замену и взыскать с арендатора максимум 50 долларов за каждую замену.

В случае возникновения проблем с отоплением вы можете позвонить по номеру 311, воспользоваться сервисом 311ONLINE или 311MOBILE и подать жалобу. Информацию о нарушениях, выявленных в здании, можно найти на веб-странице HPD: <https://www.nyc.gov/site/hpd/about/hpd-online.page>.



Дополнительные сведения о программе установки датчиков температуры можно найти на странице HPD по ссылке [www1.nyc.gov/site/hpd/services-and-information/heat-sensors-program.page](http://www1.nyc.gov/site/hpd/services-and-information/heat-sensors-program.page).

Благодарим за содействие.

*Этот жилищный объект был выбран для участия в программе установки датчиков температуры HPD из-за прежних нарушений норм отопления. Для получения копии данного уведомления и более подробной информации на испанском, корейском, бенгальском, русском, гаитянском креольском, китайском, арабском, французском и польском языках и урду посетите веб-страницу Программы установки датчиков температуры [www.nyc.gov/hpd](http://www.nyc.gov/hpd).*

This property has been selected for HPD's Heat Sensor Program because of past heat violations. You can get a copy of this notice with more information by visiting Heat Sensors Program at [www.nyc.gov/hpd](http://www.nyc.gov/hpd).